



**Monthly Report
July 2003**

**Rapport mensuel
juillet 2003**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tour de contrôle de la
circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

July 2003 Juillet
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

November 2003

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Novembre 2003

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

July 2003

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In July 2003 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 69,410. The itinerant category represented 71.8% of the total movements and the local category represented 28.2%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 5,408 movements. The itinerant category was led by Pickle Lake with 2,949 movements.

FAITS SAILLANTS

Juillet 2003

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 69 410 en juillet 2003. La classe itinérante représente 71,8% du trafic global tandis que la classe locale en représente les 28,2%.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 5 408 mouvements. Pickle Lake a dominé la classe itinérante avec 2 949 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	July 2003 Juillet	July 2002 Juillet	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2003	2002		
Number of Airports in Survey	106	111		106	111		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	69,410	88,932	-22.0	362,419	430,142	-15.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	34,077	36,649	-7.0	180,416	181,264	-0.5	Transporteurs aériens
Other Commercial	4,659	8,270	-43.7	19,068	35,337	-46.0	Autres vols commerciaux
Private	8,545	11,107	-23.1	36,643	47,577	-23.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,991	2,728	-27.0	9,753	10,317	-5.5	- civils
- Military	590	431	36.9	3,005	1,967	52.8	- militaires
Total	49,862	59,185	-15.8	248,885	276,462	-10.0	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	19,499	29,677	-34.3	113,012	152,716	-26.0	Civils
Military	49	70	-30.0	522	964	-45.9	Militaires
Total	19,548	29,747	-34.3	113,534	153,680	-26.1	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Effective March 2002, Churchill is included in the Flight Service Station section of Volume 1.

4. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for July 2002 but were not included in July 2003:

Coral Harbour	Terrace Bay
Kugluktuk	Trois-Rivières
Sherbrooke	

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. A compter de mars 2002, l'aéroport de Churchill apparaîtra à la section des stations d'information de vol (Volume 1).

4. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de juillet 2002 mais exclus en juillet 2003 :

Coral Harbour	Terrace Bay
Kugluktuk	Trois-Rivières
Sherbrooke	

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in July	Airport	Reported days in July
Aéroport	Jours rapportés en july	Aéroport	Jours rapportés en july
Aklavik, NT	30	Island Lake, MB	31
Amos Municipal, QC	31	Kapusking, ON	31
Arviat, NU	24	Kimmirut, NU	22
Atikokan Municipal, ON	31	Kugaaruk, NU	28
Baie-Comeau, QC	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baker Lake, NU	31	Liverpool, NS	20
Bathurst, NB	31	Lutselk'e, NT	31
Beaver Creek, YT	31	Lynn Lake, MB	31
Big Trout Lake, ON	31	Mayo, YT	31
Blanc Sablon, QC	31	Miramichi, NB	30
Bonaventure, QC	1	Moosonee, ON	31
Brockville, ON	5	Muskoka, ON	31
Bromont, QC	31	Nakina, ON	15
Buffalo Narrows, SK	31	Nanisivik, NU	25
Burwash, YT	31	Natashquan, QC	31
Cape Dorset, NU	22	North Battleford, SK	31
Chesterfield Inlet, NU	30	Norway House, MB	31
Chevery, QC	31	Old Crow, YT	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pangnirtung, NU	30
Clyde River, NU	31	Paulatuk, NT	31
Collingwood, ON	31	Peterborough, ON	31
Dauphin, MB	31	Pickle Lake, ON	31
Dawson, YT	31	Pond Inlet, NU	28
Deliné, NT	31	Port-Menier, QC	23
Digby Island, BC	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Digby, NS	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Drummondville, QC	31	Quesnel, BC	31
Dryden Regional, ON	31	Rae Lakes, NT	31
Earlton/Timiskaming Regional, ON	31	Red Lake, ON	31
Eastmain River, QC	25	Repulse Bay, NU	30
Elliot Lake Municipal, ON	31	Resolute Bay, NU	31
Eureka, NU	31	Rimouski, QC	31
Faro, YT	31	Sachs Harbour, NT	31
Flin Flon, MB	31	Sandspit, BC	31
Fort Frances Municipal, ON	31	Sanikiluaq, NU	24
Fort Good Hope, NT	30	St. Léonard, QC	31
Fort Hope, ON	22	St. Theresa Point, MB	31
Fort Liard, NT	20	St. Thomas, ON	30
Fort McPherson, NT	28	Stephenville, NL	31
Fort Resolution, NT	22	Stony Rapids, SK	31
Fort Simpson, NT	31	Swift Current, SK	31
Fort Smith, NT	31	Taloyoak, NU	31
Geraldton, ON	31	Terrace Bay, ON	31
Gillam, MB	31	Teslin, YT	31
Gjoa Haven, NU	30	The Pas, MB	31
Grise Fiord, NU	23	Tuktoyaktuk, NT	31
Guelph, ON	31	Tulita, NT	23
Hall Beach, NU	31	Waskaganish, QC	27
Havre St-Pierre, QC	31	Watson Lake, YT	31
Hay River, NT	31	Welland, ON	31
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	31	Wemindji, QC	27
Holman Island, NU	31	Whale Cove, NU	27
Igloolik, NU	30	Wrigley, NT	11
Iroquois Falls, ON	31	Yorkton, SK	31

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2003 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	365	365	343	-	10	-	-	-	12	-	-	-	-
Amos Municipal	685	177	22	26	121	-	-	-	8	-	508	-	508
Arviat	210	210	205	2	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Atikokan Municipal	81	81	30	22	17	-	-	4	6	2	-	-	-
Baie-Comeau	957	945	506	265	84	-	4	1	72	13	12	-	12
Baker Lake	474	474	401	51	21	1	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	317	287	208	42	32	-	-	-	4	1	30	-	30
Beaver Creek	66	66	20	2	34	1	-	7	2	-	-	-	-
Blanc Sablon	366	366	216	118	28	1	-	2	1	-	-	-	-
Bonaventure	10	10	8	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Brockville	538	230	54	15	157	-	-	-	4	-	296	12	308
Bromont	890	739	67	140	455	16	8	29	4	20	151	-	151
Buffalo Narrows	722	722	496	77	24	-	-	-	116	9	-	-	-
Burwash	116	116	41	9	50	-	-	14	2	-	-	-	-
Cape Dorset	85	85	83	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	138	138	107	27	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chevery	198	198	174	18	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	442	442	288	11	95	-	-	-	38	10	-	-	-
Clyde River	70	70	60	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Collingwood	686	686	197	65	424	-	-	-	-	-	-	-	-
Dauphin	788	626	347	55	173	-	-	2	12	37	160	2	162
Dawson	949	907	607	31	232	5	-	12	18	2	42	-	42
Deline	332	332	286	22	14	-	-	-	10	-	-	-	-
Digby	216	216	26	45	145	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	412	412	402	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	815	373	90	28	236	-	-	15	2	2	434	8	442
Dryden/Regional	1,971	1,868	1,275	151	185	1	2	36	196	22	101	2	103
Earlton/Timiskaming Regional	369	303	161	42	88	-	-	-	12	-	66	-	66
Eastmain River	126	126	116	2	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	411	341	200	56	69	-	-	-	16	-	70	-	70
Eureka	378	378	158	6	82	-	-	-	-	132	-	-	-
Faro	67	67	54	-	11	-	-	-	2	-	-	-	-
Flin Flon	746	746	400	62	102	-	-	12	168	2	-	-	-
Fort Frances Mun	790	790	458	2	322	-	-	-	8	-	-	-	-
Fort Good Hope	436	436	279	120	21	-	-	-	16	-	-	-	-
Fort Hope	454	454	449	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	332	320	274	1	45	-	-	-	-	-	12	-	12
Fort Mepherston	43	43	23	5	9	-	-	-	6	-	-	-	-
Fort Resolution	91	89	58	27	-	-	-	-	2	2	2	-	2
Fort Simpson	280	258	234	9	10	-	-	-	5	-	22	-	22
Fort Smith	1,254	846	706	29	58	-	-	-	40	13	408	-	408
Geraldton	615	615	461	10	66	-	-	-	78	-	-	-	-
Gillam	605	605	581	13	2	-	-	-	9	-	-	-	-
Gjoa Haven	295	290	274	4	3	1	-	-	2	6	5	-	5
Grise Fiord	32	32	28	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	5,408	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,408	-	5,408
Hall Beach	440	386	367	4	-	1	-	-	4	10	54	-	54
Havre St Pierre	1,687	1,687	1,534	67	56	-	-	2	22	6	-	-	-
Hay River	688	674	475	34	73	6	-	1	72	13	14	-	14
Hearst/René Fontaine Mun	186	186	140	6	34	-	-	-	6	-	-	-	-
Holman	70	70	68	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Igloolik	215	215	122	68	12	12	-	-	1	-	-	-	-
Iroquois Falls	311	77	36	17	24	-	-	-	-	-	234	-	234
Island Lake	1,042	1,042	1,008	7	13	-	-	-	14	-	-	-	-
Kapusking	428	280	158	116	6	-	-	-	-	-	148	-	148
Kimmirut	96	94	77	10	-	-	-	-	7	-	2	-	2
Kugaaruk	139	139	128	-	6	1	-	-	4	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	3,384	941	283	233	343	33	-	20	27	2	2,443	-	2,443
Liverpool	90	90	2	26	60	-	-	-	-	2	-	-	-
Lutselk'e	321	321	193	118	6	-	-	-	4	-	-	-	-
Lynn Lake	585	585	428	44	33	-	1	8	70	1	-	-	-
Mayo	383	337	288	18	23	-	-	-	8	-	46	-	46
Miramichi	621	311	155	49	71	-	-	1	17	18	310	-	310
Moosonee	1,489	1,455	1,330	14	26	1	-	1	81	2	34	-	34
Muskoka	2,206	1,852	423	270	1,076	9	-	40	22	12	354	-	354

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2003 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Nakina	258	258	248	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	123	114	101	7	1	1	-	-	2	2	9	-	9
Natashquan	357	357	294	8	42	-	-	-	13	-	-	-	-
North Battleford	649	314	80	48	168	-	-	4	10	4	335	-	335
Norway House	468	468	429	1	21	-	-	1	16	-	-	-	-
Old Crow	113	113	72	-	9	14	-	7	11	-	-	-	-
Pangnirtung	242	242	229	3	2	-	-	-	8	-	-	-	-
Paulatuk	90	90	86	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	4,026	558	85	177	272	-	-	-	21	3	3,461	7	3,468
Pickle Lake	3,011	2,949	2,496	301	51	4	-	6	86	5	62	-	62
Pond Inlet	94	94	87	-	-	-	-	-	5	2	-	-	-
Port-Menier	375	375	357	3	15	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,453	2,453	1,882	133	147	17	-	31	243	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	99	99	90	-	-	-	-	-	9	-	-	-	-
Quesnel	933	669	304	12	324	-	-	5	22	2	264	-	264
Rae Lakes	134	134	42	80	9	-	-	-	1	2	-	-	-
Red Lake	2,129	2,107	1,668	136	129	7	2	61	90	14	22	-	22
Repulse Bay	502	233	217	11	2	1	-	-	2	-	269	-	269
Resolute Bay	531	531	478	10	9	2	2	-	8	22	-	-	-
Rimouski	336	220	83	58	74	-	-	-	5	-	116	-	116
Sachs Harbour	114	114	110	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Sandspit	947	943	862	50	19	-	-	4	8	-	4	-	4
Sanikiluaq	82	82	80	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
St Leonard	178	178	74	6	65	-	-	9	24	-	-	-	-
St Theresa Point	632	632	561	41	28	-	-	-	2	-	-	-	-
St Thomas	1,725	290	88	52	140	-	2	6	2	-	1,435	-	1,435
Stephenville	428	428	160	161	39	4	9	40	4	11	-	-	-
Stony Rapids	1,064	1,064	994	2	35	1	-	-	32	-	-	-	-
Swift Current	842	778	170	187	239	1	1	5	11	164	46	18	64
Taloyoak	321	319	280	35	1	-	1	-	-	2	2	-	2
Teslin	95	95	29	2	64	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	410	410	350	5	38	-	-	3	14	-	-	-	-
Tuktoyaktuk	508	508	475	2	15	-	-	-	16	-	-	-	-
Tulita	368	368	294	56	8	-	-	-	10	-	-	-	-
Waskaganish	468	288	277	4	3	-	-	-	2	2	180	-	180
Watson Lake	998	938	352	12	551	-	-	9	14	-	60	-	60
Welland	1,824	100	9	3	86	-	1	1	-	-	1,724	-	1,724
Wemindji	134	134	126	4	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Whale Cove	203	203	201	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Wrigley	35	35	29	1	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,099	955	399	288	213	-	-	1	38	16	144	-	144
Total (106)	69,410	49,862	33,936	4,626	8,145	141	33	400	1,991	590	19,499	49	19,548

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2003 Juillet

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	342	218	120	-	-	-	-	4	-	-	-
Bloodvein River	146	110	30	-	-	-	-	6	-	-	-
Brochet	124	72	50	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	148	54	74	6	-	-	-	14	-	-	-
God's Lake Narrow	304	200	92	-	-	-	-	12	-	-	-
God's River	220	170	48	-	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	30	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	164	102	60	-	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	324	210	78	26	-	-	-	10	-	-	-
Oxford House	309	225	72	-	-	-	-	12	-	-	-
Pikwitonei	70	-	70	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	274	224	40	2	-	-	-	8	-	-	-
Pukatawagan	102	41	56	-	-	-	-	5	-	-	-
Red Sucker Lake	188	82	101	3	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	224	132	76	-	-	-	-	16	-	-	-
South Indian Lake	74	52	22	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	52	36	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	13	-	12	-	-	-	-	1	-	-	-
York Landing	46	21	24	1	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	3,154	1,949	1,071	38	-	-	-	96	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2003 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	365	182	30	149	-	4	-	-	-	165	154	46	-
Amos Municipal	177	139	14	16	4	-	4	-	4	22	139	12	-
Arviat	210	34	13	16	53	70	24	-	2	172	1	35	-
Atikokan Municipal	81	57	4	20	-	-	-	-	-	18	46	17	-
Baie-Comeau	945	227	280	76	12	290	60	-	34	384	384	143	-
Baker Lake	474	184	18	144	5	59	62	2	2	286	19	167	-
Bathurst	287	63	80	24	8	110	2	-	10	132	137	8	-
Beaver Creek	66	60	4	2	-	-	-	-	-	4	47	15	-
Blanc Sablon	366	20	30	185	102	29	-	-	2	316	33	15	-
Bonaventure	10	-	-	8	-	2	-	-	-	10	-	-	-
Brockville	230	221	3	2	-	4	-	-	6	-	222	2	-
Bromont	739	644	53	18	12	8	2	2	22	4	671	42	-
Buffalo Narrows	722	72	370	145	35	26	74	-	-	122	502	98	-
Burwash	116	108	4	4	-	-	-	-	-	4	68	44	-
Cape Dorset	85	2	-	47	1	-	35	-	1	82	-	2	-
Chesterfield Inlet	138	30	13	38	29	-	28	-	-	108	-	30	-
Chevery	198	6	8	76	90	18	-	-	-	184	14	-	-
Chibougamau/Chapais	442	95	189	32	108	10	6	2	32	207	147	56	-
Clyde River	70	2	-	16	-	-	52	-	-	68	-	2	-
Collingwood	686	630	33	12	11	-	-	-	8	22	640	16	-
Dauphin	626	377	94	130	12	2	1	10	12	143	456	14	1
Dawson	907	617	63	44	-	45	116	22	-	162	450	295	-
Deline	332	111	120	77	-	8	16	-	-	133	140	59	-
Digby	216	198	16	2	-	-	-	-	-	2	210	4	-
Digby Island	412	8	404	-	-	-	-	-	-	10	400	2	-
Drummondville	373	320	41	10	-	2	-	-	-	12	335	26	-
Dryden/Regional	1,868	441	528	760	27	8	91	13	34	770	675	389	-
Earlton/Timiskaming Regional	303	93	107	60	8	27	8	-	44	137	100	22	-
Eastmain River	126	4	10	10	79	20	3	-	-	112	14	-	-
Elliot Lake Mun	341	148	157	22	2	-	12	-	2	118	197	24	-
Eureka	378	34	14	274	40	-	-	16	-	238	-	140	-
Faro	67	63	2	2	-	-	-	-	-	2	60	5	-
Flin Flon	746	116	187	206	14	102	116	5	16	339	387	4	-
Fort Frances Mun	790	254	285	247	2	-	2	-	-	405	355	30	-
Fort Good Hope	436	239	89	87	-	4	17	-	-	121	121	194	-
Fort Hope	454	2	98	337	-	-	17	-	-	447	7	-	-
Fort Liard	320	255	18	30	17	-	-	-	-	47	126	147	-
Fort Mcpherson	43	21	9	13	-	-	-	-	-	15	28	-	-
Fort Resolution	89	60	7	22	-	-	-	-	-	20	11	58	-
Fort Simpson	258	58	62	55	-	-	83	-	4	179	75	-	-
Fort Smith	846	374	118	98	164	18	72	2	34	380	395	37	-
Geraldton	615	84	360	97	24	-	50	-	2	295	284	34	-
Gillam	605	174	324	38	8	26	35	-	2	92	161	350	-
Gjoa Haven	290	71	6	35	53	-	123	2	17	198	1	74	-
Grise Fiord	32	-	7	25	-	-	-	-	-	25	-	7	-
Hall Beach	386	2	-	276	2	-	61	45	2	150	2	232	-
Havre St Pierre	1,687	886	668	104	16	9	4	-	17	77	670	923	-
Hay River	674	205	62	116	10	93	188	-	36	253	342	43	-
Hearst/René Fontaine Mun	186	80	28	72	4	-	2	-	-	76	58	51	1
Holman	70	2	-	35	2	4	26	1	-	64	4	2	-
Igloolik	215	58	24	100	-	-	33	-	-	131	24	60	-
Iroquois Falls	77	43	6	26	2	-	-	-	-	26	49	2	-
Island Lake	1,042	239	60	546	142	-	55	-	2	732	63	245	-
Kapuskasing	280	45	105	129	-	1	-	-	1	171	72	36	-
Kimmirut	94	14	3	77	-	-	-	-	-	77	-	17	-
Kugaaruk	139	19	5	44	28	-	43	-	6	103	3	27	-
Lake Simcoe Regional	941	626	111	49	125	24	6	-	58	172	651	60	-
Liverpool	90	86	-	4	-	-	-	-	-	4	84	2	-
Lutselk'e	321	109	118	90	-	-	4	-	-	194	44	83	-
Lynn Lake	585	43	350	47	79	10	56	-	8	276	291	10	-
Mayo	337	191	119	16	-	9	-	2	-	16	184	137	-
Miramichi	311	143	111	38	13	6	-	-	8	31	260	12	-
Moosonee	1,455	284	401	342	265	94	67	2	8	585	603	259	-
Muskoka	1,852	1,270	183	182	113	76	26	2	215	155	1,361	121	-
Nakina	258	10	131	117	-	-	-	-	-	242	8	8	-
Nanisivik	114	11	-	78	2	-	10	13	15	88	-	11	-
Natashquan	357	50	148	82	59	8	10	-	10	151	165	31	-
North Battleford	314	224	65	20	3	2	-	-	4	16	277	17	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2003 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Norway House	468	38	45	364	20	-	1	-	10	370	76	12	-
Old Crow	113	37	6	17	-	-	53	-	-	70	28	15	-
Pangnirtung	242	32	2	106	-	-	102	-	-	208	2	32	-
Paulatuk	90	15	12	59	-	4	-	-	-	67	22	1	-
Peterborough	558	442	44	55	12	1	2	2	16	31	481	30	-
Pickle Lake	2,949	741	1,080	751	30	-	344	3	9	1,473	291	1,176	-
Pond Inlet	94	10	-	38	1	-	45	-	-	82	-	12	-
Port-Menier	375	12	316	8	5	28	6	-	15	32	307	21	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,453	580	1,815	11	-	46	1	-	-	184	1,626	643	-
Qikiqtarjuaq	99	2	-	61	-	-	36	-	-	93	-	6	-
Quesnel	669	403	31	26	46	147	16	-	44	193	366	66	-
Rae Lakes	134	22	57	53	2	-	-	-	-	105	9	20	-
Red Lake	2,107	174	1,010	685	16	8	210	4	20	1,582	488	17	-
Repulse Bay	233	87	2	76	10	34	24	-	-	146	-	87	-
Resolute Bay	531	20	24	422	19	-	18	28	22	484	6	19	-
Rimouski	220	136	69	7	6	2	-	-	-	10	180	30	-
Sachs Harbour	114	32	2	78	-	2	-	-	-	80	2	32	-
Sandspit	943	548	22	171	59	3	78	62	64	245	23	611	-
Sanikiluaq	82	2	-	47	2	-	31	-	-	80	2	-	-
St Leonard	178	50	68	48	12	-	-	-	14	46	108	10	-
St Theresa Point	632	7	74	411	80	-	60	-	2	512	116	2	-
St Thomas	290	243	18	14	10	2	2	1	13	7	249	21	-
Stephenville	428	93	4	98	132	45	27	29	92	193	133	10	-
Stony Rapids	1,064	110	495	270	128	48	13	-	2	456	516	90	-
Swift Current	778	306	353	96	20	2	1	-	16	30	661	71	-
Taloyoak	319	157	19	38	53	-	52	-	-	162	2	155	-
Teslin	95	81	4	10	-	-	-	-	-	-	90	5	-
The Pas	410	69	46	179	8	104	4	-	6	286	78	40	-
Tuktoyaktuk	508	195	25	278	-	10	-	-	-	297	177	34	-
Tulita	368	174	94	80	-	6	14	-	-	82	196	90	-
Waskaganish	288	15	14	13	142	104	-	-	-	257	22	9	-
Watson Lake	938	758	141	31	6	2	-	-	8	27	803	100	-
Weland	100	87	12	-	-	1	-	-	-	1	99	-	-
Wemindji	134	2	8	8	84	28	4	-	-	124	10	-	-
Whale Cove	203	64	21	30	56	-	32	-	-	139	-	64	-
Wrigley	35	34	1	-	-	-	-	-	-	-	14	21	-
Yorkton	955	656	206	87	4	2	-	-	4	51	821	79	-
Total (105)	49,862	17,972	13,110	11,027	2,748	1,857	2,878	270	1,037	18,707	21,431	8,685	2

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GRUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GRUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.